ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԷՄ

8486BA

Տաբեկան Վեցամոհայ

6919800 . . 2.A. 80 ursuvulvut br.

BULINGANUSBEAR ZUITUE ANDBE STOLETUNAPBUS

ursobustr Lthnb U4PSh2tUb









ԱԶԳԱՑԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

- 4C ZPUSUPU4NH TUPUPC EPEP UZ 9UU

ԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Curu Runt Suramr, Pht 16 ... U2640U63774U

Journal ARE B. P. 1 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՋՈՒԻՐ

SCOPEC-HUPUSES LUZUL PEPEEUL

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԸ

Ընդսիքաբար, և խօսելէ առաջ Uchunsulfe կարևւոր խնդբոյն վրայ որ դեռ բաց կր մեայ ամբողջովին, Son գոհունեամբ կը յիչատակեմ լրացուած պետը մբ, հիւանդներու դարմանումը, որուն համար հաս տատուած Հիւանդանոցն, իր բագduffer ublibulibund or purtu. նումներով, իր հինդ բժիչկներով, դեղագործով և հիւանդապահներով, ինչպես նաև Բօր. Սայիտի Առողջա. պահական Ընդե, Քննիչին իրական **Տսկողուներենովը, եղած է տիպար** հաստատութերւն dp, ամենեն dph_ Թարական կողմը Բանակատեղիին։

Քաղաքի կանոնաւոր հիւանդանոցի մր կազմը՝ վիրաբուժական սրահ, գործի ընհր ևն.՝ չունի անչուշտ. հիշանդապահներու Թիշին և տեոտիին գել ան, ժունբ տահադրբև կան դեռ, բայց այնպես ինչպես որ \$ տարակոյս չկայ թե . ան արդեն բարերար դեր մը ,կը կատարէ և կրդանուի այն ի սկզբանել աւ հաս. ապաուած կացվակերպութիւններուն վիճակին մեջ որոնը կրնան հետժշրաբ աւրքի ժանժարոյք, ին հաւբ ար արտաքին հոգածութիւնն ալ չպակսի իրենց։

ձիչու է թե հիւանդացող.

ներու և ժակացութեանց դաւական

dho Թիւ մր պատակած է ժինչեւ Spela, (այս մեկուկես ամառան միջոցին հիւանդանոցեն անցած են 289 հոգի, 30 մակ պատակած է, և մեր այցելած օրը կային 130 *հի*ւանդներ), բայց կր կարծեմ (Ժ է այս

Թիւերը վախցնելիք հանգամանը մը չունին՝ երբ նկատի առևենը Մուսա Լերան վրայ յիսնօրեայ կուիւի, փո. իսագրունետան, նոր կլիժայի և նոր ւսաև գյմողո `զդժմմաևըլար վայմակ Նաւորապես ակարակազմներու և ծերունիներու վրայ գել պիտի ազդեին և ազդած են։ Աժենեն մտակոգիչ կետր այն է, որ ներկայիս դաղնեա. կաններու մէի մէկ քանի տեսակ համաճարակներ կան, որոնց գ*լիսա*. ւորն է ժանտատենդր (phdohs), որժէ վարակուածներուն Թիւը 30 եր անցեալ չաբախ ։ Բժիչկները կր անուն որ գաղնակակները իրենց Տետ բերած են գայն, մինչ կր պա. տասխանեն գայթականները խել ևորոն վրալ դանուած ատեննին ոչ photohs a ne nephe n' le & Specie. queloper nebbbb poblig off. Ans. Bud webigubi Ob dusugne buis

30 ntuppened dty photopsp jum

պրտիկ բաժին մը ունի (մեկ կամ

երկու դեպը միայն), Թե այս հի-

ւտրմալնգրույն տիգղ վահարհուտջ

30 தொடிய மிக் பியயாப்ப செழிசிக்க

կերպով կ'անցրնեն դայն, 6 է հա.

մաճարակը այլ ևս չի տարածուիր

Քանակատեղիին մէ և Թե խիստ

գիյանրը կանժամենաբաց թը առաև

համար, ինչպես՝ անվատ շրջափակի

dp հաստատումը ուր ինկոյն կը

ըերուին և կը հականեխուին նոր Հիւանդացողի մը բոլոր դոյքերն իր վրանակիցներուն հետ միասին, և Տիւանդին անժիջական փոխագրու.. թիւնը վրանեն որ հոյնպես կը հա.. կանեխուի չուտով, ինչպես նաև առ հասարակ բոլոր վրաններուն ասումը-խումը պարբերաբար փրլyorhit nr வந்கும் ob வும் கவுக்கக் pay Bugachip uphehi ap des She. րոպասպան մի և հականեկսիչ մրն է։

Գոյունիւն աւնեցող հիւանդու-Թեանց մեի՝ ժանտատենդեն ետը աժենեն աւելի տարածուած հիւանդունիւնը աղայոց և նոյն իսկ չա... փականերու փորկարութիւնն է Unplus, dwamenty manjng del. բաշական վրդուլիչ դարձած է։ Դժրախտարար՝ մեր դիւղացիները, ժերթ անկոդութեամբ և ժերթ ան unbaft udofdfumdnefdbude de, 4'pu. ուի նե պետը հղած կարևորու [ժիւնը չեն տար անոր և միայն ծայրայեղ պարագային ին ջզին ջնին կը յայտնեն բժիչկին։

Միւս հիւանդութիւնները տարափոխիկ և ծանր չեն։ Կան մ էկ **ջանի վիրաւորեալներ, որոնը μա**₊ րերախապարար ապարինումի համ. anch del 4p գտնուին, դառաժ. բանրեն, սեսրձ շագան Շառաժովը տեղն է հիւանդանոցը, և ուրիչ հի։ ւանդներ որոնց Թուումը աւելորդ & Son bapte. but ub Ambprub ? ghabant om b, lot Lugh. Partin. ywwhyphi del blot wange dwpgh. կր չատ մր բաներէ և գլխաւորա. բար գոնացուցիչ մնունդե մը զուրկ են, դոնե հիշանդները խնամ gh և գուրգուրան թի առարկայ են հոն....

Upumby dang partition sachil հիւանդանոցին Հաժար այխատող Sur had own dwolfishpore he wit-Հերու անունները լիչատակելով ի. րենց գրուատիքը հիւսելու։ Այդ մասին՝ մեր Բօր. Սայիտի Թգխա_ կիցները բան մը պակաս չեն ձր. դած արդեն։ Մեկդի Թողլով օտարbupp, bu hacyth op dup 150 <u>Տանրային գործի մր համար աշխա</u>շ անականության անակակ արևարան անական արևան ու դոնացումը դաննն նախ իրենց կատարած գործ էն, անոր արդիւնա. ւորունենեն ու օգտակարունենեն, և երկրորդ երժե պետը ունին նաև դաւրսեն հկած գոնացումի մր, հաւա. բարա՛ր փնտունն դայն իրենց հաւաւրարա'ր կատարած դործին գնակա. տունեանը ժէջ, և ոչ թ ; առանձնա. պես ժեկին կաժ ժիւսին համար գո. վեսաներու սպասեն, ինչ որ չի կրնար երբեր պահել ու դարդացրնել հաժերալիունեան ոգին և կրնայ ընդ Հակառակն անվերի վի րաւորան ընտրու անգի տալ. . Մինչև hul shed downfurthy on antonoflies ան հրուիրաբար, առանց ո և է վրճարուժի մր աշխատողները զատ.

ուին քիւսներեն և առանձին յի. յատակունեան մր արժանանան, ».. րու[Տետեւ՝ հախ ձրի աչխատուխիւնը աղեկ աշխատութիւն ըսել չէ ան. պատճառ, երկրորդ, անո՛նը որ *երիապես կ՝աշխատին՝ պարգապես* ատոր ժիջոցը ունենայնին կրյայու նեն և ուրիչ ոչինչ ու չեն կրնար plup b boal by apropping mi, plat իրենց պայմաններուն մեջ գտել... ւերն նոյնը պիտի չրներն, և եր. րորդ քանիներ կան վճարովի աչ. իսատող արոնը ճիչը տունուած դրա-Shi Sudbelmanifituda kynin dh. ջենական կերպով մր կը կատարեն իրենց դործը, ժինչդեռ աժէն գոր. sh, բայց ժանաւանդ դ Թու թեան վերաբերեալ գործերու մեջ, ամեն գամեժատութերւն մոռնալով է որ կարելի է իրապես օգտակար բլլալ և ծառայել նպատակին. կրնան գարուիլ «վջահուագրեհ» սևոր՝ն «անձնուիրաբար» գործողներէ աւելի անձնուխրունիւն կը գնեն ի. րենց աչխատան քին ժեք, ինչպես կր գտնուին նաեւ այս վերկիններուն 4 էջ այնպիսիներ՝ որոնը անձնուի .. րունենկ գատ ամեն բան ունին, ցուցաժոլութիւն, նախանձ և տե. սակ, տեսակ հայիւներ ու նկատում. րթև, ոնսըն գրափարնելն ակրեար ա Aguemb It apras ... Bound b, be սեմ, գիտնալով հանդերե Թե Բօր-Սայիտի գործը պէտը ունի աժէն կարգի ակայութերւններու, և մարդ. կային պզտիկ տկարութերւնները եր բեմն առատ հանգերեն որոնք կրը. նան օգտակար նպատակներու Հա_ ւնար չահագործուիլ, բայց որովհե, inter of the bear lot from lot for the և թե Բոր Սայիա, եսերը տեղ-տեղ չափազանց սուրցած, ցցուած և յարձակողական դառնալ սկսած են மாருக்க, அத்வ ஓ த வற பய மிழ் வம்ம. նուն, ընդ Հանուր Հարուած մր ստա. Sout polity of functions Ulinke no db. գաւոր են՝ կ'զգան ու իրենց վրայ կառնեն այս տողերը։ Այդ բանը առ midd fit bart. . . .

LULUS PERLOUS

ՍԱՍՈՒՆԻՆ

allyp upuhuhgur, ne hugh sty juns mesting hamboul pro-Guidengli nhiles

Wat's p. ..

ரிகை வக்கர்கள் வயன்றிர் சுந்த்த் புட un'en, up aby d'umbleg, d'umble g'aleq

Ու կործանումի ոգին սկսшւ, ըստ. ունըներու մեջեն և պատիպատ ճամրաներէ, առզալ դէպի քեղ։

-արև երկնամերձ ապաստանարու_ արձրադար դարժլամ գախ միդժևիչի րդմ և վեծանձն հոգիիդ դարչանքը տարափե ցիր անոր յարուցած ալիջներուն վրայ ժանտասնե ու ժահրալից։

Ubr mit Spiele andmin in mrpip doանցան գիզի, հետգելակ առելի միանցան։

Jenen bur muhrofe ilmiteutfile qubleկեցիր անունց դադրելիու նետներ վրայ, สำเนิงเหลียว์ ว่าง

Անոնը հաշևա դալարունցան, պանուրահցան, ծուարհցան, ու կրկին յասաջադան, մակրննացան դէպի բեզ։ Քանդի մարդն իր օժանդակունիւնը, be Unanted by sop sugh philopp agengw'i pleghi

Այն տահն մարդկութիւնը, Սա. սո՛ւն, ակարացա՛ւ, ու պզաիկցա՛ն աստ_ ուածները, մինչ դո՛ւն՝ համայնատարած Spilegligh of alt. July Jung whowait անուսագուալունութիւն գների հայ հայերակաց, չնոhas whoshaw at hincknup ithink, wiարարանքի ավադեւան մը արդարունեան, np if ho give, if ho gwe. he proping ne weբաղանուս տուսաբույթի գեն հերահանությունն mame, pho inhumanemithe metiliand meսաներ որ Արարչին գլացած հացին ահղ majonundalipar topsup fanap finentife. ու մարդող խնայած աղին ու կարհկցու_ Springs duping, Impplyed to Implib இாட மிறாரு, விம்டும், பூறாடிக் மாழ்டத் Sine afiliand

Ar Bur Smalthander Aman, April իր փոխորկերը ժանաատեւ ալիջները կործանումի անիծապարա ոգիին

Whipul B. U.J.SI.Phul

0PE 0Ph

ՅԱՂԹՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐԸ

«Stall Ptithingsh undureng the numpp of figul.

But homenwith blud lucheb 46 pm. mounts fit if wife grang pluste to it want **Յոյները վերջնականապես Դաչնակիցնե** րուն միացնել և իր գինուսրական ա. Somplar fate midmoutel mingel, which Ellas Pholubo Beamphunghabpach dom மாயுறாடயல் பிம் நயருடுகாடு நடிய நே இயுழுமாட்ட ներուն մեջ, Եթե Գաշնակիցները տանին այսպիսի յաղ Թու թիւն մբ, Ռումանիա ալ պիտի լրե իր չեղութու թիւնը և պիտի դիւրացնե աուսական և անկլո. ֆրանսա_ has unghang almaned bis

Այտ թերևւս ճչմարիտ ըացատրու թիւնը յոյն և ռումանական ըս՛յր չէզո_ par Whatigs

Այս մարդիկը, Յոյենթուն և Ռու... մեններուն համար է խօսքս, ո՛չ Սերպիոյ դաշնակիցներն են, ո՛չ Դաշնակից... արև բարևկանները։ Ո՛չ բացորոչ դաչ... budgene feber, o's budulpactifich, o's my ևրախտագիտունիւն ըսուած դաները բա--เมโลเรีย การ การับโรย กุลเลิกรับ เรื่องเลิกกา Sping gaplure pos ub atmit & manya fullyne hudur Phydato Quellaphlynet ntil , unuly dimanenp ne applit of Samlent நவருகொடுக்க மீடிம் த், கடக்க் உறக்கு வறனமு. յայաունիւն մը, համոզիչ ապաղոյց մբ I-warulfightpack handt wpasuds Uju մարդիկը լաղնունեան բարևկաններն են, ըօրու թեան... գօրավ իդները, յաջ -ղուննան դաչնակիցները։

Para Bembum, Wagipu, Antaparte Smaller affl ablies doub delig diffe date publiken, bu'n stewglibb wills dumby, hapandle with a mapaleng of beginning winder be by a make to mind lurge world անուչանի նարակչրրեն անաժ ետ 18 · · · աwere gully aframe all freditting purage Ens. Blowin Mis, won't p land or mounրաստ են Դաչնակիցներուն օգնելու՝ ան. արկա որ այս վերջինները անհրաժելա պետը. . . չունենան երենց «նախաhimmulaling offine Phains

«Նախախնամական» ածականը ոլէուը t felming during ippurampur unmits fulurounder of 4 put. «O fat happing by, op bulgaginander forth of print of the Bucho uncilfully by fluctu pull buzնակիցներուն, «Օգնեցե՛ք ինդոլներնուդ, : dpds gadapo ju gash yn

and the foundation of sentenent begind

վարկակի բոլոր հայուադիտու Թեան, 3 ույները և Ռումենները երկու չատ պարգ, Smm frusub emble find dub ten binth

Առաջին հաշիւ. կրևայ պատահիլ որ I-wz hulf ghipp, polity shefuluit andte նուլն հաճանիր ժանքարրարը դանաշարերըն pumphifuhiliar, up make um menuli hoսակցունիւն մր տեղի կրնայ ունենայ lephing on of found unbigne of brankle dup. Sugl; de jubliupo palineud Cojubenche le Proceet & Subspecies of police

Դաշնակիցները. - Ի՞նչ ըրիք մինչև

Յոյնը եւ Ռուժենը, *մ իարերան.—Խե_* ւօրիկ-չէզուրիկ նստեր էինք, մի բարquiburg.,,1

- U. Swale to the, fulum puple. & or bill, smburghth &

beheave furthe. herang with your աանիլ որ Դաշնակիցները անկարող ըլjust amaridfier Buchammanfe to Anestu-They seeming and anguit sun fine to he top ասան ելու է Ամա՝ Գերմանները Գոլոոյ ձամ ըուն վրալ, Պոլիս հասած, ու Պուլկաըները աէր Պալըաններունւ Արդիշնքը։ Box busummit le Poneduitefen popling stynըու թեան վարձքը կ'ստանան, են թարhurplud durifind aphiblimant bemir . ub կը ձևանարկէ ար ինաակը ին առանայիր - անտույական կերվարտ «դուսկում գուջևու dhu, ofbur Phudpe Abodubhu, thepu-மைழ்யு முழ் வட டுகாழழிய். . .

Zuznelegt'e, huznelegt'e, Augentiնան երկութին չէզութութիւնը։ Գիտի համովուիք օրին մեկը............... թե չատ ո'ւչ չըլլայ-թէ ձեր ճչմարիա չահը ձեր պատ. nengo stem alepunfie humanemb & lighty . p daget dur & dagage blimbalt bringpet danանլ կը եգնիք. վախցէ բոր վերկ ի վեր. չու էի կորսնարեր հիկու են դեկարու

U. U. 4Phrabut

ԱՂԷՏԻ ԵՒ ՏԱՌԱՊԱՆՔԻ

U.G IO U.PZ I-8

(Այց թիււքանալ փախատականներին)

U.jdd wwwybnpabbe poftbppaght. ութում անակի այի արանի վիջակագրական ரியப்புவி முரி முற்ற , அக்கீவவியரியி Tala tan mangi aligher ming the apply min առուժ Թուական տեղեկու Թիւնները ան. Swift swemple bil dulighte there hashing Some descenare by the but being Building եպեսկոպոսից, թժիչկ Հ. Ծանջանհանից, Buds. Bucdenblumby, pul Uplewift suմար կրորեն հայիսկապոսից, որոնց սիրաflyon Blente Suntage justinest but sputopunulad funphe 2 npinifular Blegan

Philips utalined it haubille femas. Jumenphy Hebet Sufflest weeplustent Sezque plem's Suntape U. june untb'au juhe alb proble feleph whomatant p leguis "untiwalnung of fumbapared dleg Subusta լու բուն իրականութիւնը իր մոտաւոր Sygni Blund ps

Նախ փախստականների թեւի մասին Սրանց առլորի մաջոիմում, թիւր հայened the 200,000, apringly 50-60 hunquip blibt bu Burbunglik purps to Superate delinim infimilia (da minifal minifal quar[09: 4), pul 120,000 hough (adulun jupopand 140,000) while to during to 2 pluling phy: Lotterful quality iller gle by worth of p bolyment dom " 700 ho. afre Benfanumblangigebeb Obefang ue infalmentifue que gomeratmente minita. 155միածնում 32,000, շրջակաները 14,000 -15,000, betweened 20,000, 2plulus чыре 15,000-20,000. Церинипроща. լում 20,000, իդդիր և շրջակայքը 15,000
—18,000, վերադարձևլ են հայրններ։
(Վան և Ալաչկետ) 20,000ից աշելի փաշխրատականներ։ Մնացածները ցրված են կովկասի դանադան կողմերը։ Ի հարկէ, այդ տեղաշորոշմները չեն պահպանում մշտապես իրանց սկղբնական Թշական չափերը, այլ են Թակայ են փոփոխուշ Թիշնների, ամենից առաջ հինց մահարցութեան դիպքերի չնորհիւ։

டும்புள நடியியம் மியம் மிய நடிய արստականների մէջ 100/ն 70p կաղdued the hubuse, but heplusthet its. ընդհակառակը, 100ին 60ը արական աև_ որց է։ Առաջին փասար դացատրվում է *արանով, որ* զինուուական ծառայութեան եւ լաժկապես շղամարդկանց կուսածների արաանառում կողչոր չափերով հուագել է unandupy competes to plat Ambacil ku կոտորած լիներ դաղ թից առաջ, նոյն իսկ 100ին 20ի չէր հասնի աղամարդկանց գապարութերութե իւրև փախոտակարդրթերի դէչ։ **Երկրորդ փաստը** (100թն 60 արական սև_ ռի երախաները) բայատրվում է հրանով որ առ հասարակ արևւելևան կամ կուլաստերապես յետաննաց ժողովուրդների մեց արական սևոր աւևլի է աճում, դան իգականը։ Եւ որովհետև երերաների կո_ աորածի դէպքում սեռի խարութիւն չեն գրել, ինչպէս հասակառորների նկատմամբ է եղել, ուստի արականի Թւական գև. րադանկունիչնը պահպանվել է այն.

Երեխաների ապատարանում (հեմա, րանի չինու Թևան մեջ) եղել են սկղլում (Մանազկերաի դաղ թից յեսույ (250 երևխանհը։ Յուլիսի 28ից սկսած, հրբեհաղ. հետէ կուտակվում են Վասպուրականի վակաստականները, արադութեամ ը աճում է նաև ապաստանվող երեխաննթի Թիւբ, Smubbeard 700h, may 1500h, 3500h h 3700p. Udbimpurpap Phep byle & 7000 (թայա տերիչ ադրիշրների նոյն իսկ 8000 -10,000)։ Բայց այդ բարձրու Թևան վրա չէ միացել Թիւը, երեխաները համախմբըվել և ապա ցրվել կամ՝ ուղարկվել են վարում արդ երակ իրար կան իրարութերի հետ միասին և կամ դազաքների ու կաղմակերպու թիւնների ապատաբանների համար։ Մինչև օգոստոսի 26ը ցրվել էին ահագին Թոով երեխաներ և մեացել էին բնդամենը 2850 ևրեխաներ, որոնցից ուղարկվել են՝ Բագու 350, Դիլիկան 250-300, Ախալցիա 100, Թիֆլիս մոտ 600 L mille the 12 ubmarkel phip illim. 361 5 for Shedwowle spane fiber off dom 200 երեկաներ։ Չը մոռնանը մահվան utaleple, meply ur meply app nounներով, որոնք իրանց հերթին մշտապես **Կաշագեցնում էին հրեքսանների** ընդհաչաւր բանակը։ Դժբաղդարար իմ աղարերակրը չը կարողացան երերանե րի մահվան ղէպանրի վերարհրհալ ճիչդ **Թշական առշնալներ հաղորդել ինձ**։ Աւհլացնենը, որ բացի վերոյիչնալ Bekeppe Voulishish how hinkup before op--արկեն գերծի ակարարարան արև (գիւզի ծիսա-4wb quengbboard qualiqued) intiquenpty the wirmg's fo dty 100. heplemont dty 75 beligionable, but anya to fortunt up to pleխանների հիշանդանոցը ուներ մոտ 70 հիշանդ երևիաներ, որոնը զգայի արաant Blund & dintened this 2p danubulap այստեղ աշելացնել, որ ԹերԹերում յաճախ յիչվող որդանող, որրեր և այլ խօսդները shi sadayumun habened pomlaber phate. պուտ որբեր եղել են միայն 500 երեկա. 24p 3500p 449.

Unglibug midd milition framme 15. ային՝ մահացու թեան գէպքերին փախըս. տականների մեջ։ Այն հիշանդու Թիւն... ները, որոն է, գլիսու որապես, մասսայօրեն ենձում էին իրանց գուհրը վակատական. Eleph dtg, hundred this atationt pho. mph, deplene hut postpus ugberblente Swingne Church at upply toute undfig, i'm. Lunewing uppopulationed & Theunghierh Dr. App doubt strangentum ofme while. կու Թիւններ յանախ լոյս են տեսել Թեր... Abpards Աւելի ճշգրիտ դադափար տա լու համար՝ ոչ միայն մահվան դէպըերի. այլ և մահացու Թևան պրօցևսի աստիճա. Նական գարդացման մասին, վերցնենը մի ամբողջ ամսվայ ըրօնիկօնը՝ յույիս 28-28 օգոստոս. այսին ըն վերջին հո. mult the ulamp of piet political fund. աված փախստականների ծայրայեղ յու... masamulas upac fater Usa mga செட

.....

Ul ow for for			TH	82. W.	ղներ	6 P	hep	,
Sur fruh					33 4			*
>>	29				54	10		
>>	30				96))		
33	31				92	30		
0_{qnumn}	1			*	104	33:		
>>	2				93	33		
>>	3				111	33		
>>	4				121	53-		
»	5	r			117))		
D	6				112	30		
20	7				120	>>	,	
>>	8				126	33		
))	9 .				117	39		
»	10				90	39		
»	11				129	>>		
- >>	12				139))		
>	13	3	13	h	135	>>		
»	14	•			165))>		
**	15		Þ		105.	>>		
Оданини	u 16				90	>>		
33	17				100	>> •		
»	. 18				124	30		
>>	19				99	3)		
>>	20				102	3)		
))	21			,	135	33		
))	22			40	168))		
20	23				204	. 33		
))	24				234	n		
»	25				280))		
>>	26				360))		
>>	27				348	20		
>>	28				354	>>		

փախստականների մի ամսհայ մահացուցակն է այս, որ կարիջ ունի մի ջանի պարզարանումների։

Whish ognowing 150 deposts frem մահացուցակը վերաբերում է թէ՛ Վա. ղարչապատում դրված և թե Էջմիածնի վան բում (Վան թի և ճեմարանի բակե. part, blepopulate ist don to minomared) խմբուած փախստականներին, իսկ օգոստ, 15/19 յետոյ հաշտված են ժիայն վաների փախատականների շրջանում կործ մակ_ վան դէպքերը։ Ճիշդ է, Վաղարչապատ դիւղում և փախոտականներն են գիուջ. րանիւ և մեռնողների նիւն է չնչին։ Ռայց եթէ ի նկատի ունենանք այն հան_ գաման իր, որ մի կողմից քանի դնում, այն ըսն փախոտականներից ունաևը, մա. նասանդ վերջերս, տեղափոխվում էին վանդրի սահմաններից դէպի դիւղի չրջակայքը, միշս կողմից վանքի փախստաhangul beating army production of any many bearing the standard of the standar Ity Junear suchbrand wanted the ausquie ataphete, win sammant flantil date հուրևլի և չարադուչակ նշանակութերու եր ոսարուդ վրհուկքրան բորևնւ

Ամբողջ ամավայ մեջ (յուլիսի 28 մինչև օգոստոս 28ը, ընդամենը 32 օր) մահվան մանգաղը հնձնլ տարել է ոչ պակաս քան 4597 դժրաղա դոներ. դա կարմում է օրական միջին Թեով մուտուրապես 144 մահվան դէպքեր, իսկ սրանց տոկոսական անումը կազմում է 970 առ հարիւր, մի անոելի անում

այնըան կարճ ժամանականիշողում։ Մահայու Թևան դեպքերի ամրողջ միամոնայ գրոնիկան ցոյց է տալիս, որ մինուս աստունումները թեև կան, այց չեյին են. իսկ ահումը, մանաշանդ օգոստոսի 20*իր սկսա*ծ, անընդնացական luncar sumbrant: hun optus pulmgpned (ognumnup 20-28), oppluly, dusվան գեպքերը անել են 246 առ հարիւpad, ubplegdut bylegtbend 2135 Saup Shiple Burnd opulute 236 Sughe Pugg այդ աստիճանացույցը բաշական չէ մի. այն փաստի ամբող առռելիու թեւր պատկերայնելու հաքար։ Մենք ասա, ցինք վերև, որ օգոստոսի կեսից սկսած մանացուցակը վերաբերում է բացառա_ պես վանքի փախատականներին, չը հաչ... chind aheaned dinubblings Upta apm վրա աւելացրեր, որ նոյն ամսաթերց, մանաւանդ 20/րց ոկսած բաւական Թւով ընտանիջներ ցրվում էին վանքից և քայվում դիւզի չրջակայքը կամ այ_ լուր, իսկ ոեսլա. 1ից սկսած այնքան չատ էին հեռացողները որ ժինչև սեպա. որ մնացել էին 6000 փախտաականներ Lowboulned to the handly burnaged to վաների փախատականների Թիւր (անդա. infunfuncible with p), if her hand by whent win horwand duquiacopp its welch ne welch by would durwgneffpelip. depople maned by as a few to swowple... րաբար, այլ և բացարձակ։ Ահա ո՛րն է ավենից ցառալին։

իրնչպես է փախստականների վիճա. կը Երեւանում։ (Մշակ Բ. ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՀԱՑԵՐԸ

· ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ

«Թայնզ»ի Հոկո. 16ի թիւեն կը քաղենք ճեռեւեալ նկառագրութիւնը Լոնոնի Քաղաքապետանին մեջ ի նպասո Հայոց գումարուած միթինկին.

Երեկ Լորտ Քաղաքապետը հակատ գահեց Մենչըն Հաուղի մեջ դումարուած մինինկի մը, որուն նպատակն էր բաւ նալ Աղդային Հիմնադրամ մը ի նպատո ուտծ են Ասիական Թուրքիոյ մեջ անգի ունեցած և տակաւին չարունակուող կու տորածներէն։

այրի անգակայ-դեղապետ կրէկօրի, ի մէջ այրի անգակայ-դեղականուն, Սրր Ժ. ԲօմփԹըն Ռիջեի հրեակապար, Սըր Ժ. ԲօմփԹըն Ռիջեի հրեակակասը, Սըր Էավին
այլոց, Լորտ Պրայս կուսականը՝ հրեակ,
Մր. Էև Թ. Գ. Օ՝ Քօները՝ հրեակ,
Արա Էսին վրայ կը գտնուէին, ի մէջ

Լորտ Քաղաքապետը յիչեցուց թէ՝
20 տարի առաջ երը Սուլնան ԱպտիւլՀամ իտ կազմակերպած էր հայկական մեծ
կոտորածները որոնց 100,000 Հայեր զոհ
պացին, Անդլիոյ մեջ 80,000 ոսկիի դումար մբ հանգանակունցաւ ի նպաստ գո-

Բացակայութնան համար Նևրողու թիւն հայցող համակներէն Մր. Պալֆու ըինը հետևւնալ պարունակութիւնը ուներ.

անրի քանանատանի մեսանքար դն»։

թեր աւնքեր՝ մրներն մորը ինրնա այո
հայարի է եր այս մրներիային կերայեր՝

դատավանաշերբեր հայրիայի դանասեր

փատավանաշերբեր հայրիայի դանասեր

փարակայի ին չանասերբերար կանուր

գորանան եսշեն կատուրան երարիան երար

ետիրա ընրարարանակայան երար կանուր

ատրի է նար ընրելի շայրնաւր միջար՝

արնի է նար ընրելի շայրնաւր միջար՝

արնի է նար ընրելի շայրնաւր միջար՝

արնի է նար ընրելի չայրնաւր արար

արևի է նար ընրելի չայրնաւր արար

արևի է նար ընրելի չայրնաւր արար

արևի է նար ընրելի չայրարուր միջամի

արևի է նար ընրելի չայրարուր միջան

արևի է նար ընրելի չայրարուր

արևի է նար ընրելի չայրարության արա
արևի է նար ընրելի չայրարության արա
արևի է նար ընրելի չայրարության արա
արևի է նարարարարին արևության մի»։

ուրրնագ դր տու իսասնագրընուր դէն։» որոն սև սշմմակի իտղ տրումմակի մեն գերե, «Ռոասորություսասուսշնեւրն աերբև, «Ռոասոցու ը պանմիարն ասքրւ երրնետնների անճրանրվումուն ին

Inra Prajuh դասափետարիւնը

Tuhm dbmin brum Bt, my bud but but Ասիոյ մէջ՝ ոկսևալ պարսկական ոահմանագլիկն մինչեւ Մարմարա ծովը՝ տեղի nelibyud humapudibpp n's d'huju dum. Swopungoju thu Thishpushati untip me նեցածներէն, այլ այն ամէն կոտորած. արեն անանն երատարեն ին անաչէ անաա-Surplican Ital Bhourph apapta hillips Is not grant for the first de de la first finչող չարավործ և ևրու խմ բակը ձև ւնարկած & apay apamenpachbude, bublinde wwwdnewd ne upuntilwidhly hipund, puw. 9 huy publine Lunghippe Wallen Hagarhet Zwilfunt's welft want buffwind be donpձէ մէջանդէն վերցնել ամբողջ ժողո_ Jacpa de, mawby bumblen n's 4 fubpe a's my dubnelibleppe bacpelepar d'huly չարժառիթն էր իրենց վախր և հախանձր րարձրագոյն իմացականու Թևամբ և ոտ_ philippe Phudp ofwneud dagadat pat dp որ կրոն քով մահմետական չէր և որ օր Se it on se uput herme somete we phedubuh Uufng dtg pphug nebbyud արրապետողի դրբըր Գալով այն դեր. մանական առասպելին՝ Թէ Հայերը իրենց դաշադրու թիւններով անդի տուած էին կոտորածներուն, դերման կառավարու... Bhibe ամենադոյգն փաստ մր յուներ þ հաստատութիւն իր այս ամբաստանու թեանը։ (Ծափևր)։ Ասիկա մին էր այն սաու Թիւններեն որոնք վերջին մեկ քա-- անաագալ մագ մլ՝ա էին մորդեմակ Նա վա ւ օրեն տարածունցան և որոնք մեզ այն համողման բերին Թէ գերման կառավա... կունիւնը՝ ո՛րջան կարող իր մարտական նամաճակարու հրուր գրծ, սեկրի առիաս Jupulu to umuhoune flow off: (Tm. գիեթ)։

րուր, քանո քաանանակենաւաց քեր, երքհայարակաւաց ը շաւրարրևաւր պեն ջանոհայատրմաստր ը շաւրարրևաւր պեն ջանոհայատրաստր ը շաւրարրևաւր պեն ջանոհայարակաւաց ը հայարակաւաց ը հայարական արևրան իրը, իրչհայարական ուսանականում էրը, իրչ-

անան մարրարը։ «Արաի իրարճ դն ին ոսնապես ամա բանը»

hong happen bug puby. It's about թե կարելի՞ է բան մը ընել։ Միայն Պեաու Թիւն մը կայ որ կրնայ դադրեցնել կոսարածները, և այն այ Դերմանիան էւ Գերման կառավարու թիւնը ի վիճակի էր կասեցնելու կոտորածները, ենե ուղեր։ Աժենաընդարձակ հրապարակում հարկ է աալ այս իրողու Թիւններուն՝ արթնդրնելու համար քաղաքակիրն աշխարհ հանրային կարծիքը, և եթե կարելի է՝ հանրային կարծիքի այնպիսի ուժով մը ճնչելու դերման կառավարութեան վրայ որ ան սաիպուէր առաջ անցնիլ և . ըսկլ Թուրջերուն՝ թե այս կոտորածները աբար է դադրին։ Լորտ Պրայս հզրակա. ուն ասանակինով սհանդրանին դն ան համակրունիւն կարտայայան դեպի Թուրքիոյ հայ ժողովուրդը և նողկանք այն անպատրուակ իսեղժու Թևանց ղէմ որ Թուրը կառավարութնան կողմե կը դործադրուին անոնց և ուրիչ գունրու don't grange find plandby qu ub , the god ախ ամրողջ Թրբական կայսրու Թևան մէցեն հայ տարրին ընացնցումին։

գանակարնանուր վնայ, հարդ դն ի ժանգ ժորը նաւնծ ը ժանարութ աւժմենու աշխանչի ճանա Հեման տրաաւ ուժմենու աշխանչի ճանան Հեման տրաաւ ուժմենու աշխանչի ճանան Հեման տրաաւ դանակար վնար՝ թնինան իրունան դանակար վնար՝ թանանութ

ան նքնան։ հրվաննն հոնսնույիը ատներն բմաց ոնհրորդար ըշնստայի դէլ տաազությար հրարդ տարատարի ին մբեն։ չանաշ-տհայար բեն արիկա դեսակեր այդ ոնահրք չարախատնաց չննքայիր այդ ոնահան դառրաշան տանատիարությար անհան դառրաշան տանատիարությար ոն անաստարարատասանիչը դն ը բրարշաանաստարարատասանիչը դն ար չրարշաանաստարարատասանիչը որ իչրարարար Ո՛նոփոնակ բախորհանուն ինրասան ան

. Որոշմնագիրը ընդունուեցաւ միա... ձայնութնամբ։

աստերան գետենրևուր քահամաւթնար, պահատես գրաժեսու ըն ժանգամեսուրնար, կանսաժութրարիար հերևուրն աստագ է հահորալու, իւ բաղավուղն ահատուայարն հարն հարանու՝ ը Ոնև է, ֆինո րերհարն հարանու՝ ը Ոնև է, ֆինո րերհարն հարանու՝ թայանապրան Հիլըամե աստնանդին սևսչորաժին ըն աև ին չնաստնանդին սևսչորաժին ըն աև ին չն-

վեր էր։ Մր. Թ. Փ. Օ'Քոննոր ուժ աուաւ որոշմնագրին որ նոյնպես ընդունուն,

Մանչեսթբեն հոկտ. 19 թուականաւ հետեւեալը կը հաղորդեն մեզ.

«Հոկտ, 17ի կիրակի իրիկունը Եւթոպայի հայոց առաջնորդ Գեր. Տ. Գէորդ Արդեպս, իւթքիւնետն Մանչէսթրի եպիսկոպոսին կողմէ հրաւիրուած էր տեղւոյս Մայր հկեղեցիին մէջ կատարուտծ ժամերդու Թեանս Հարիւթի չափ հայնը ալ ներկայ էին սոյն արարողու-Թեանս

«Լրադիրները օրեր առաջ ծանուդած ըլլալով Հայոց Առաջնորդին ներկայու Թիւնը, չորս հաղարէ աւնլի Անդլիացիջ կը լեցնէին ընդարձակ տաձարը։

Անգլիացի կպիսկոպոսը յոյծ ազդու արթը մը խօսնլով Հայ Եկեղեցին ըլլալուն, անոր ուղիղ վարդապետուխեան, Հայոց անցեալին, ինչպես և Հայաստանի ներկայ անաւոր հայածանւններուն մաորն, սրտայոյզ կոչ մը բրաւ Անդլիաորն ժողովուրդին մասնակցելու Մանարտանան աակ բացուած հանգանակու-

արերը հասավար ահմիշրաւսե նքքան։» Ֆրշոտքի է սև ոսյր բարմարակու

Հ. Ե. Ք. ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ (Գանիբե)

կիրակի 7 Նոյ. ժամը 10.45 պիտի կսուի Տիար Հ. Հապեշհան, ՆիւԹ ունե_ Նալով «Հայր դարհրու ընդժեքեն»։ Փափաջողը սիրով կը հրաւիրուին։

ԱՐԵՒ Եգիպոսի միակ հայաթեւթն է ու օւր օւին կը հւատասակէ ՀԱՅ-ԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԳՀ.

ՄԻՈՒԹԵԱՆ կեանքն ու գուծը։

ԱԶԳԱՅԻՆ-ՏԵՂԱԿԱՆ

Աղեքսանդրիոլ Հայունեաց Կարվիրհայի ի հայաստ Սինսնայի երեկոյներ չորևաչարնի դիչևը տեղի ունեցաւ փառաւոր յաջողունեամը, կարմիր Խաչին ձգելով գեղեցիկ հասոյն մը։

րու վրայ ալւ

Աս առնքիւ ապչուննամբ իմացանը
գայ մը, որ կուգայ մեծ լոյս մը ովուել
մինչև հիմա մուն վիացած ուրիչ կէտեւ
որ մինչև հիմա մուն վիացած ուրիչ կէտեւ

«Կառմիս խաչը իս Կասմիս խաչի դեսեն դուս ելած ե Բօս-Սաիդի գաղջականնեսուն ճամաս նեսկայացում մել չալով...»

Ասիկա իրողու Թիւնն է. ասիկա կը պարգէ ու կը մատնե Քաղ. Ժողովին մինչև հիմա բռնած դիր,ըը հանդեպ կար... spp-Nospie sonthistent Spl. Pourpos. եան խան ոչ եւս ատենապետն է անոր k japottskat sadparana Ladagarda. րին տուած որոշումներն ալ հրապարա... կաւ ոչ մեկ դործադրունիւն ունենալով հանդերձ՝ գաղտնաբար կը չահավործուին այնպիսի գիտումներով, որոնց կատարեալ Julanne filmbe 40 flowers, 4 brokens, U. դեջսանդրիոյ կարոքիր-հյայն երը Բօր-Սայիտի գաղ Թականներուն համար կ'աչ... խատր... Ասիկա մենը կը հասկնանը. Արամ պեյ և իր ընկերները, ինչպես նաև Առաջնորդ Սրրադանն և ուրիչ չաահը ալ կը հասկճան, և կը թուի թե ժամանակն եկած է որ հանրու Թիւնն ալ Swulfungers Runge dengating acpty diff անդամը՝ Պ. Վահագն Ազնաւորեանը չէ՝ np, kplan op wawl, oquantizal for 40%քապահի գիպուածական հանգաման քին, կը մերժէր Կարմիր-Խաչի պատրաստած վերմակներուն առաջումը Բօր-Սայիտ, ըսելով թե «նայինը պէտը մնացան է...»

ԵԹԷ Արամ պել Արչակհան, Պ. Աղնաւորհան և իրենց համախոհները բացատրութիւն մը չունչն այս մասին տալիք, մենք այդ խնամքը կ'առնենք իրենց տեղ։

Հայունհաց հաշվու հայը (Ադերսան, դրիոյ) չնորհակալու Թևամը ստացած է նաև հետեւնալ նուիրատուու Թիւնննրը,

Shup 9. Umbachkur 9 hung thepp. Նարգետա Տիկ . Մ. կարապետեանի մահ. ուսն առ Թիւ։ Օր. Ծաղիկ ձևրիտևան ծր... կար մը (իր ձևոակերաը)։ Ազգատաննա... 144 143 4mpp wowb, 21 quemp, 3 րարչ, 120 պատասանքաղ, 132 դանակ, 9 youghles Shifting & U. Thempylew's 1 ifterմակ, 1 դալթ. Ե. Արմադանևան 80 կր. տոր դդեստ, Ա. Շաբանիրեան և կտոր պասմա և քանի մը կտոր զգեստեղեն, Ս. Մկրեան 12 չապիկ, և 12 շապկրակեր, ф. Vmdacphale 3 lames zonafil, 1 pmj. Ho, 1 purpleson, 9.4nemuniquement 1 uple աուկ դրենական պիտութ. Ս. Գենտիկ. հան 28 գիրք, Վ. Նահապետհան 28 Թալ. կինակ, 12 դուլաայ, 3 կտոր գգևատ, 3. Unphilian 8. Proble ustut, Usafigbut 3 quit quelum, Umitacphais 3 աղու զգեստ, Մանկիկնան 50 կտոր զդեստ ու գրենական պիտոյջներ, Օտապաչեան 1 րկյեսուառ և թանի մր կաոր գրեսա Strapp U. Ommayazkar 16 kpljnimumb. եակ Թալկինակ, Գալայձևան . 16 ևրկո_ տասանեակ Թաչկինակ, Պ. Կիւմիւչեան 6 much Spanfama, 1 pulfto, 2. Phipe. Sout 2 Spup willippent, 4. Vorque հան 25 պաթանիլ, Բ. Ձերբեցեան 10 gogg hozhly, U. Awpumplembuch 6 donjent գանձանակի ծախ ըր հոդացած է, Ա. Ա. զարիկեսան 6 փայակ դանձանակի շինու... ₽ իւնը կատարած է իրթ նուէթ; Ս. Շաթը_ Shart 19 supply of fample . 6. 2 funded hints 2 դոյդ կօչիկ, S. Մարդարհան 24 կտոր ներըին և արտաբին զգեստ։ Տիկին Աի₋ Su Uthtphunt 50 q. ngg. Shiffin U. Կարապետեանի մահուսն առԹիւ փոխան ծաղկեպսակի Տիար Սարգիս Մագլըմ_ twit 50 q. a., Spup Zhen's boughwit

50 7 . . .

ULAPUSP FRANCE

ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

TOLIN BY METURE

Anjuka pungamble sagle, alle auսամբ Վանեցիներ, Սեբաստացիներ և Տիվրիկցիներ ձերբակալուեր և դրկուեր են անյայա տեղեր։ Ամերիկեան Թեր-Physic դրածին համաձայն, Բերա Թալի րոլոր Հայերը վախած են։ Հաղորդուած ստոյգ տեղեկու Թեան մը նայելով, վեր-9hpu Anguhu dom 4000 Zughp Anelyuphu ապատաաներ ենս Պոլսոյ Սկիշտար արուարձանին Հայ արգարնակչուն իւնը **Ֆ**շուրքու մեսյերրև շելոց բեր վրեցրեու Պատերադմական հախարաթը, Էնվէր, այդ գրոյցներուն սոտեգու βիւնը հաստատեր, և աւելցուցեր է որ ենք ուղէ։ 15 օրեն բոլոր գրիստոնևաները կը գչե Պոլսեն, և կը թողու միայն Թուրջերն ու Գերմանները։ Ուրիչ լուր մը արդէն կ'ըսէ, թե Սկիշտարի և 'Օրթա. գիւղի Հայերը անդափոխուած են։ Վոս. փորի վերին գիւղերը նոյնպես պարumend bu

Պոլսոյ Աժերիկեան դպրոցին մէջ գանուող Հայ աղջիկներուն համար ալ կը գրուի, թե Թուրջերուն ձեռըն ին, կած են։

Թուքիոլ արտաքին դործոց նակաարարութիւնը հաղորդագրած է Ուաչինկթընի կառավարութեան, թէ Հայոց դէմ վերջերս իրենց բռնած ընթացքին մասին երբեք Թոյլ չպիտի տան իրենք որ ութիչներ միջամահեւ Սոյն տեղեկութիւնը տուող հեռագիրը կ'աւնլցնէ, թէ թուրջ անտանին Հայոց դէմ իրենց ի դործ դըրած բոլոր իսժդժութիւնները, որպէս դի անոնը չապատամբին և չի դաւանանեն

Ֆաղաքարինե ահիռանջն հաշմաւաց է չարունակ կատարուող հայկական ջարդերեն, տեղափոխութեւներեն ու հայածան ըներէն եւ ամեն կողմ ջանք մր կայ հնարը գտնելու, որպես գի դադարին, վերջ գտնեն այդ աղէտները, -րոնք Հայու թիւնն իսպառ կը բնաջնջեն իր բնիկ երկրին մեջ։ Այս անգամ ալ Զուիցերիոյ **Ռողուբական հկեղեցիներ**ն են որ ընդհանուր ժողով դումարելով, որոշեր են դիմել Ամերիկայի Միացևալ Նահանդաց հանրապետու Թևան, որպես զի այս վերջինը միջանաէ Թուրք կառավարութեան մօտ, գադրեցնելու համար հայկական կոտորածներն ու հալածանք. « (Կոչնակ)

ԳԵՐՄԱՆԻՍ, ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

«Թայմզ»ի մեջ կը կաrդանք.

Դերման թերթերուն մեծադոյն մա.
սը կը չարունակէ լոու թիւն պահել հայկական կոտորածներու իմորոյն մասին։
Դերման արտաքին դործոց նախարարուԹիւնը հետևւնալ կարձ ղեկոյցը հրատալոներ»ի մէչ.

հայր)»

դաշերեր Որքարիկ ժօհճ չարրվա։ իրոժդանարութնե ცուրասարի մէդ։ (Ո՛դրաևհանդ չրը Հէժաճրրևուր ուշաննութրը,
աստոնընրևն այն հաշարայն իրերի հատերարութների իր չրատարար իրերը առանաների իրեր
թաշվնած նրրքավ մբնայու իոգձգունիրութն
Միտնին ին չրատալուկու աչիտաչն ատիԱրձրեր է անը ըսկասայն վար բրժ«Ո՛կրրեր է անը ըսկասայն վար բրժ-

իսկ յայանի կոմս Բեվենել**օ** կը

արև էր իր յարմար դատած ընթացքը արև էր իր յարմար դատած ընթացքը արև էր իր յարմար այս ակատակակեր արև էր իր յարմար այդ ժամանակար արև էր որ անցներն՝ որոնե հետե հերման կառավարութիւնը հաստատա հերման կառավարութիւնը հաստատա հերման իրուրկերուն վերաբերեալ ինդիր հերման կառավարութիւնը հաստատա հերման կառավարութիւնը ու արև-

Այս համիտավայել որակումեն յև, ոսյ՝ Տեւտոն կոմսը կը յանդիմանէ «Ֆըըանըֆուրներ Ձայնունկ»ը Թուրջև ըուն համարություն կորձած ըլլա,

all legh' Jelepolubbleponen, b. Plepolub կայորու Թևան համար, ամենադոյգն կա pleanment hete up wuquel sacht Bt Lopաևրու ժողովին մեջ լօրաին մեկը կարծե որ սպաննուած Հայերուն Թիւր 800,000 է, ուրիչ մր այս Թիւը չափաղանցուած դանալ, Թէ Անգլիացիք, Գալիացիք և Աժերիկացիք ըսեն թե կոսորածներուն պատաս խանատուու թիւնը Գերմանիոյ վրայ կը ծանրանայ։ Գերման կայսրու... թեան և ամեն ձրմարիտ դերման ան. հատի տեղը մեր Թուրը գալնակցին prifts beller to My ofthe apmonatobes had phingumne fifth dep hondito The թե տակաւին կա°ն Գերմանիոյ մէջ մարգիկ որոնը կը կարծեն Թէ Միացևալ Նահանդները պիտի բռնադատեն Մեծն -Բրիտանիան չնորեկու ծովերու ազաաու թիւնը՝ եթէ թրքական կառավարու *թևւնը թող տայ որ* Օսմանեան պետութեան ուժը sկարանայ *հայկական ապըս*ատմրունեանը ու խռովունեանը հան. դէպ բարհացական ու Թոյլատու ըն, Dung de parting »

«Գեռմանական նու սուց մը» վերնագթին տակ «Թայժղ» իր Հոկտ. 13ի Թիւին ժէջ կը հրատարակէ հետեւեալ ԹղԹակցուԹիւնը Ֆիէօրէնցայէն (հտալիա).

«St'p bulgunghp. - Udtagu wy qbաննը թե դերման դործակալները ինչ հուտնդով կ'աշխատին սուտ լուրեր տարածևյու ամենուրևը ուր կրնան . Թերևւս չևր ըններդողները շահադրդու հետևենալ պատմու Թիւնը որունվաւ հրականու Թիւնը hipmshimenphile Thopfugush dwhoff Stդարդէ վահգահարն անկենու նրաը մտնուց էր, երբ դպրոցականներին մին, 18 տարե. hat Zug up, blue brudbyn wath wenophutus Rume Bt Aughe amuneng pp ծաղարա դապանակ մակարորովուս միգրումն to what he must a Que bybphow whighly, he sալիոլ մեջ պայթած լեղափոխութեան պաshunut: Come Ot Premior aportion. Թիւնը չատ խիստ ըլլալուն՝ անկարելի էր իրեն՝ իր ծնողջին իմացնել ճչմարտու թիւնը, ու հակառակ որ խործուրդ marking poter haptenpartiber the amil ծնողական հրամանին ու մնալ դանուած անդը, կարելի չեղաւ համողել դինւքը. ըստ. թե պարտաշոր էր հապանգիլ, Dile կը yout p տարուան մը աշխատու նեան արդիւնքը կորսնցնելուն համար»։

ZGA-U.A-PU.L. AAPBO

Սերպիական ձակատեն

Լոնսոն, 1. — Անգլիացի ը այս մի. Հոցիս կերկելիի և Տոյրանի մեջ կը կոու ին։

Լոնտոն, Ի — Պուկարները կը յաւակնին Թէ իրենց պեպ ի հարաւ-աթեւմուտը յառակացման տահն Թիժօրի և Վարտարի ափունյը հասած են,

Լոնտոն, 1. — Պուկարիային կ՛խմացուի Թէ ՍԹարա-Ջակօրայի բնակչուԹիւնը Թուրջերուն Պուլկարիա մանալը
խնանալով ապատաման է։ ԿառավարուՄիլնը փորձած է զանոնւք հանդարանցնել, բացատրելով Թէ Պուլկարիոյ մէջ
դանուող դօրքերը միմիայն Իրարցի Արաբներէ կը բաղկանան։ Միւս կողմե
Պիէլօկրատչինի մեջ պուլկար դօրագունդ
դիլւ Անոնք երկրին ներքին մասերը
դիլունցան, Բաղմանիը Պուլկար դնդապետներ հանդստեան կոչունցան։

Լոնտոն, 2. — Պուլկաբներու սարսափելի կորուստներուն պատճառաւ՝ կառավարուխիւնը ստիպուած է, պակաս տեղերը լեցնելու համար տասը նոր կարդնր դրօչի տակ կանչել։ Մօ.թ.

Լոնսոն, 2.—Գերմանացիք գրաշած ըլլալ կը յաւակնին Չաթղաքը, Քարակիէիաձի հարաշակողմը։ Մօք.

Լոնսոն, 2.—Կը վակսցուի Թէ Սևրպ բանակը ստիպուի դէպի Ալպանական ճակատը քաչուիլ։ Մօք.

Լոնսուն, 2.— Վիեննա հրատարակ.
ուած պաշտոնւ ղևկոյց մը Պելա-բալան.
գայի անկումը կը ծանու ցանկ։ Մօջ.

Լոնտոն, 2. — ԱԹԷնւթեն լուր կուտան ին Մանասիրը և շրկականհրեն հոծ բազմու թեամբ փախստականներ կր համնին (հաշանականարտը Յունաստան)։ Փախստականները կ'րոնն ին պուկար ըսմիինահիներուն վայրագուինանց պատ. հառաւ լջած են իրևնց տուները։

Լոնտոն, 2. — Պէրլիներ կ'իմացնեն Թէ զինուոր բեռցած դաչնակից փոխապրանաւեր Բավալայի նաւահանդիստին առջև կ'երթեւեկեն։ Մօջ.

ատոսանոց է։

արև ի նարը իք երակքուի իւրը համունն արև ի նարը իք երակքուի իւրը համուներ արորական արորակար արորակ

Լարասը, 3. — Ֆրանս, լածանաւ մը Բսանդիի մէջ պուլկար զինսշորական Հոդեկտոր մը ոմբակոծեր։ Մօջ.

Լոնտոն, 2.— Գարատազցիք Աւըս. տրիացիներեն և Թեղանօթ դրաւած և 400 հոդի սպաննած են։ Մօր.

լոնտոն, 3.— Մանասներեն կ'իմացըննն նէ Պուլկարները կը փորձեն սերպ ըսնակը պաշորել հարաւի մէջ, րայց անոնը յամառ կերպով կը գիմապրեն մասնաւորապէս Քօչանիկն մէջ։ (Իւս. կիւպի արևւնլ, կողմը իւսկիսպ-Մի՛ժրօ. վիձա դիծին վրայ)։ Մօջ.

րարիզ, 3, — Պուկար դինուսը. Ները պուկարական Թրակիոյ ամկողջ ծովեզերեն ևա քաչուած են։

ուսան, 3. — Աշտարհացին կ՛րուս թե Գարատալի ծարաւային մասին մեջ դրաւած են Թրոկլաֆի բարձունը.

ճարիզ, 3. — Արևանանան ճակա,
այն վրայ յիչատակելիք ո և է բան չի
կայւ Ջէկոյց մը կ՛ըսէ Թէ Պուկկարները
դարձնալ Քրիվօլաքի մէջ դիւրունեամը
հա մղուհցան։ Ֆրանսացիք ՍԹրումնի,
ցայի չրջանին մէջ մի քիչ յառաջացան։
Տետէաղանի ամբակոծուննան մէջ ունլի
մեծ գործունեություն հրեւցած է, նոյն,
որես Կէլիպօլուի դինուորական հաստա,
սունիիանները բրիտանական նաւևրուն
հոցմէ ռմբակոծուուծ ինւ

Անենան, 4. — Բերլերեր հիւսիստ կողմին մեջ Սերպերու և Պուլկայններու միջև յումառ կռիւ մր կը մկուիւ Սերպերը ծայրայեղ քաջուննամը Մանաս-Երրի դիծը կը պաչապանենս Հել.

արտություն անկանություն անկանություն անկանություն անկանություն անկանություն անկանությունն անկանություն անկան անկանություն անկանություն անկանություն անկանություն անկանութ

Uptup, 4 .- bpt4, bpbuf. dognվին մէջ, դինուորական օրինադիծին վի. ճարանու Թևան ըն Թաց թին, Վեն իղելոս. եան երեսփոխան Պ. Վլահոս, ուժդնորեն լարձակեղաւ պատերարքական նախարար Պ. Ճիսնաւթիձայի դէմ և Այս յարձակման պատճառաւ Նախարաբները քաչուևլով quedupaed de neuligade le oportighte b. pleufs, dagadtu domminefiliate pact was հանջիլ։ Այս միջադէպը քաղաքական ևը_ hap aphaparacolining what mences Վիճարանութիւնները վերջ գտան գահ. լիճին վստահութեան բուէի պահանջու and po 147 lephologous propost funcia-Jupac Please le 114 f Sujunu gacture hleghe, 3 leptont . Strategat flong for U, po անմիւր ճիր վնավ, մաչնիջն ին բնագանականը ներկայացութ։

Supsulkyh alky

նուղն։

հուղն։

հուղն։

Հահուսն ժիրսշանրրնաց անահորդաշաՀահուսանարին բ վել իանշնուր երևարևանը,

հանդահայի դեշ, աւն դաղորաշանարի

դանդանարի դեշ, աւն դաղորաշանարի

դանդարաւը բ անդրին բ ին հանդասանում

հարդարևաւր բ անդրին հարդարևան հայաստանիս

հարդարաստանրի

հարդանին։ Հարարարան խոսանարինը

հարդանանանարան արարաշանար

հարդանանանարան արարաշանար

հարդանանանար

հարդանանանար

հարդանանանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանար

հարդանանար

հարդանանար

հարդանար

հարդ

Բարիզ, 3 (պաչացն.) — Ֆրանսական «Թիւրջուաղ» ընդծովհան Մարժարայի մէջ ումբակոծուհլով ընկղմունցաւ. 2 սպայ և 24 դինուտը դերի թոնունցան։

Արևշելևան ձակատեն

Լոնտոն, 2. — Գերմանացիք Ռիկայի հարաւակողմը արիւնալի ձակողուտծը մը կրեցինա Միւս կողմէ ամէն ինչ յայանի կ՛ընեն ին; գերմանացիք իրենց մարակոցներուն մոձ մասը Պալդանները զրկած ենս Մօր.

Լոնտոն, 3.— Աեղլ. ընդծովհանևրը Պալնիկի մէջ դարձևալ երկու դերման չոգենաւ բռնած են։ Մօթ.

լոնաոն, 1. — Ճարօն Ֆրանսայի անականա կառավարուն իւնը ինչըկները նական կառավարուն իւնը ինչըկները Մայրադոյն-արհւնլքի Անդր-սիսկնիրական կր հռչակիչ Մօջ.

Uphalinkuli duluunkli

arund nor mulliac

նախակի յարարհրութիւններով։ Աւհլկարող նե այսօր պէտք է փութկոտունիւն՝ նախաձեռնութնան և արագութիւն՝ գործունեութեան ձելը։ Դերմանիա ան առավարութեան ձիգը։ Գերմանիա ան անական արարհութիւնը

Երհովո Ժողովը 1ի ղեժ 515 ձայնով վոտահութիւն յայտնեց կառավարութեան և Գ. Գրիանի հասին հրապարակումը ըուէարկեց։

Լոնամն, 2. — Երևսի փողովոյ մեջ Պ. Բետմընտ ըստ. Թե Իրլանտա պիտի չարունակե իր պարտականունիւ նր կատարել մեկ պայմանտւ միայն, այն է Թե կանիանան հայտուննան մը բանակցուննան ո և է խնդիր էի յա. րուցուի, որովենաև ատիկա ողջերու դաւտճանունիւնը պիտի ըլլար հանդեպ մեռնայներուն։

APLAPP PARA

Սևրպիական ձակատեն

Սելանիկ, 3.— Դաշնակիցներու կողմե գրաւուած բոլոր շրջանակեն Պուլկաբները դուս հանուած են։ Պուլկաբներու, Եզվօրի կիրնին մեջ յառաջացումը երեւցածին նախելով կասեցուած ե, բայց անոնք Քաչանիկի կիրնը գրաւած են։ Միւս կողմե անոնց յառաջացումը կասեցուած ե Թեթօվօյի նախաշին վրայ։ Սերպերը Վրանձայի ուղզութեամբ յարձակողականի սկսան։ Ձօր, Մահոն բրեանական նակացը քննութենե անցուց։ Նպասցաւոր օդ մը զինուորներու դեպի նակաց երթայու շարժումը դիւրա-ցուց։

envenue enpararate enfine

Արենք, 4. — Երևաի, Ժողովոյ քուkարկութեան պատճառաւ Պ. Զալիմիս յալտաջ հկած և եւ խնդրեց Երևաի. Ժողովեն յեսաձգել նիստերը մինչեւ նոր դանլինին կազմութիւնը։ Հ.

Արենք, 4. — Պ. Զայիմիս պալաs գրնաց եւ թագաւուին հետ նախատարական տայնապի մասին տեսակցեցաւ։ Հել.

Արենք, 4. — Կ'եrեւի թե Պ. Զայիմիս դիչողութիւններ ըրած և Երեսփ. Ժողովոյ լուծման պաշասխանացուութեանը՝ մասին։ Թագաւուր կանչել ցուաւ բոլու նախաբաւներն անոնց կարծիքն առնելու, ճամար։

Արևուսունան ձակառեն

Բասիզ, 4.— Նոյեմ. 3ին Սօմի վրայ, Ֆոեսի մու թշնամույն կարեւու ականային շինութիւնները պայթուցիկնեւով ականային վրայ որինք։ Հասաւակողմը Պեօմբեների շրջանին մեջ, նրետանին եւ խստմային գուժիքներու կովուր մասնաւուսայես ուժգին եղաւ։ Շաբաների մեջ, Գեռման յարձակում մը փորձեց մես դիսքերուն մունալ. թարձակումները միմիայն մես 199 կողին դարաայան մենել։ Կուովի եւ առագ ճակարարան մենել։ Անձ մասը։

Լանել 4.— Հոլանական ազասարար նաւակ մր մինչեւ Թերշելինկ քաշեց տարաւ գերժուն ընդծովեայ մր որ վշանգի դրշշ պարզած եր։ Երկու նոլանական բորդելանալած ընդծովեային խարսխած տեղերը ուրը կը նսկեն։ Գերժան նաւազները ընդժովեային վրայ մնացին։

լոնոսն, 4. — Պ. Թընընթ պաշջնաորես օրինագիծ մը ներկայացուց երեսփ. Ժողովին որուն համեմաշ պաշհրազմի միջոցին զինուորական ծառայութեան երկարաժղումը կը պահանջուի։ Ռ.

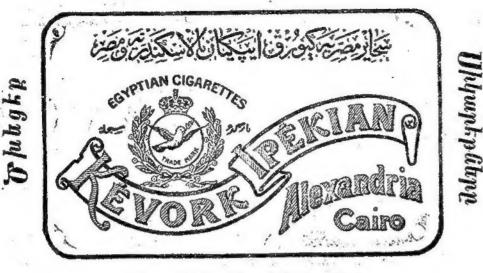
Արեւելեան մակատեն

Ռեբոկրաs, 4 (պաշ.)— Սվենթեն լճին հարաւակոլմը դրաւեցինք երկու ամուր դիրքեր, դիւղ մը, գերիներ եւ գնդացիրներ, իակ խորամներ եւ գերիներ՝ Նովօ Ալեքսինեձի առեւմո, մասին մեջ։ Կալիսիոյ մեջ 5000 հոգի գերի բռնեցինք որոնք մեր նակաթը նեղքելով Սեմիքովիձը գրաւած եին։ Բութիւթվքա գեռակը անցնող Աւսորիացիները Դոլիքիի հարաւակողմը քշեցինք։ Ռ.

bollengually Supermit

Imp. Economique, Alex.

ዓይበቦት ኮቀይዛቴዜህ



կը ԾԱԽՈՒԻՆ ԱՄԷՆ 8ԵՂ

ԱՆ,ԳՐԷԱՄ ՄԿՐԵԱՆ Նոարիո- ՆԵՐՈԱՐԱՐ

Բիւ Սէսոսթրիս, 1 (Ցունաց Ավերոֆ աղջկանց վարժարանին հանւ)

18 տարիկ ի վեր Ագե ըսանդ րիա **Տաստատուած եմ։ Ներկի, դարդա** Նկարի, նչանատախտակի [Թապելա], իւղանկար պատկերներու և լու. սանկարչական ֆոներու վերարեր եայ կատարած այրատուխիւնեն. pada dat budurang pa proudade Justinpastepus Philips' digu U. րաբներեն սուղ, իսկ եւկոպացի woshomulhateboka welate bis

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵԼԵՐՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Աբբեսը-Фифияьиъ 442 PPE

Օբեռայի հռապառակ, Կալուած Զօկեպի Phikboli 23.56

կ' արանեննեն գևահղումներ ելեքարա կան լոյսի և օդային կաղի։ Մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառում ամէն տեսակ լոյս արտադրող առարկաներու։

Minudling wyfnamne files, fulum surfusery affers

ՏօՔ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

LUBBUL USUTTURABL

Bundar, turu afer fl entefer by 10, anthre PELE308, PPh 85-87

Հիւանդներ կ'ընդունի առաrompan գաղն 8fp դերձր բերևուար Just 7p.

Ակաաները կր մաջրէ ու կր քա. of maning goods Uhamberne Su-Sup sulpt, puncynet had Udbphyhuis deplos ghen began nephy mbmay while but purpos up this anատնց դոպանակի կամ գիմ քի վրայ put if qublace

Բոլոր դործերը մաջուր եւ արքի մասը կր կատարուին։

Մարդ կետև թին մեջ անգամ գն ջանոգնով ի ամտակ տիսարբևու անտանելի ցաշերէն եւ կանգիստ կ՝ ապրի ։

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մաս... րաուսը ակատյի դեղեր ալ կը դրրmilius

さいいむカト プルトむするち (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱԾԱԼԻ ԳԵՂԱՀԱՏԻԿ

Հացի չափ կաrևու ամեն անձի ճամար Պեզութի են աւնիս թե փորհարու-Թիւն, ստամութսի ակարութերւն Թէ ան. մարսողութեւն, ջերմե կը տառապես Թէ անւթունութենն, հարբուն ունիս Թէ

Գուժաժե՛ եւ պիսի օգտուիս անպարման։ . Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդու-Թիւններու, որոնը մանրամամասնուած են յայտագրին մեջ, որ կը դանուի իւ-թաքանչիւր տուփի հետո

Phibrii bli tus uduli b.2. **Տփիկը** (որ կը պարունակէ 67 հատ). 10 Տուփը (որ կը պարունակէ 3 տփիկ) Թղ թատաթով առաջման համար պէտը է միասին դրկել նաև երկու դրչ. :

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ_ հասատատուած է եզչկարար իաջապրին։ դապրիսու չիւնքը ըս օգուարանունին։ հասատասության եզչկարար իաջապրին։

U. La Sumufu diapolit he oquachit վերջ միայն ստանձնած է Եգիպաոսի ընդհանուր ներկայացուցչունիւնը՝ ԳԱ-ՐԱԳԱՇԵԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փոքր նէ մեծաքանակի համար, Millounti p Smugt pt

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 EK SQUBN8 ZUANHUSTEP



ዛዜኄዜኄ8 ይሉ ቅብዳባኮካ **ቤ**ጊ፯ዛዜኄ8 ՇՐՋԱԶԳԵՍՏՆԵՐ, ՊԼՈՒԶՆԵՐ **ዕኮ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ**

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, նոտեղեններու, ձեռնացներու, կաշեայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռմակեղէններու, ճամբուդուphulig upsaifibrat be wobsplibrat unus apbrf:

Գիները յոյժ չափաւոր և անմիցելի։

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ եւ Եգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՋԱԿԱՋԻԿ - ԱՂԵՔՄԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծիախուները եւ Սիկաբերները

JU198 8.08000 Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻԻԹԻՆ

Դրամագլուխ՝ ամբողջապես վճարուած år. 25,000,000

4kgrabuskah UPLLA

Մասնանիւղեր՝ Աղևջսանդրիա, Գա*երբե, Սելանիկ-Իզմիր*, Գուծակալութիւն Ghr' Vpmfill, Vmbmuffep, Ubptq be Ջակագիկ։ Փոխ-Գուծակալութիւններ՝ Չեր_ hastu, Vuntipom be Undur

ՊԱՆՔ ա՝ ՕՐԻԱՆ կը կատարէ տեղա_ Swenpulan utto about apponne Phenike

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա. կան առանդներ, հետեւեալ աոկոսներով . Հարիւրին 3 ի տես վճարելի

> 3,50 9 mdputu » 4 1 աարիկն »

5 5 muphte be welf of.

Նոյնպես՝ խնայողունիւնը քաքալե... րելու համար հաստատած է Փոքր Խնայողութևանց յատուկ ճիւղ մը որ կընդունի b. 7. 204% b. 7. 25,000 muphhut 5m. phappy 1 uniquand :

SAUCAL

Zmem Umar Smeeme phr 16 Սեփականացեր՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Yuswlidik ամեն shawh syurwնական quedbrat wusemusatphilip, Thef, Sherul, Zueznekgnegut, burluhugineh, Ujgksnilu bill. judunar ghibring:

Ցանձնաբարութիւնք կը կաթարուին խր-

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

ժությունու Վրջություն

ሆኔታ**ዜ**ኖԱՆԱԿ ԵՒ *ΦՈ*ኖՐԱ_ՐԱՆԱԿ

Aqbfambarhin, Obsb Obonballi haqag pp. 40 (Աթթաբինի մղկիթին դեմը) Pt1tdo6 phr 83-45

Biju dusummene he suifuifit Bt Unterwanthal be Bt Amilth dtg ՄԱՆԹԱՇԷՖԻ հարազատ ռուսական եւ այրենիքրար երև հօքն ՝ Հավաբաև մերրիսով

Umun Sophi obb oble the lange bocht williamin hatenhauenpochtundes

ጉኮሆ 68 ት ም ት ጉበረ ማኮሪኮ ሆኒሀቶ፣

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

ԹեվՖիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պահականոցին dos PkikboG 24-95

Դեղագործ Ս. 907.0060% 42 ծա. hur angle Imbaut gent genemberfigent - of Jode II, memoranian at all appear QUPULPE, Ampel abouture Sale Splan Buf gle Sputhbe fle almulmamurten me Shamilto hamil bud for bom laubiteule me ժան, իսկ վկայեալ աղ քասաց դեղերը wanty zwine.

ULAHOU POLUPHUE meth will due Swinnie memmentele grangenten topite The wiff's introubly spraing ne flowing surfaces

ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը բանախեցեք փոbungah osurbbrach, be que apst dunt:

ԴԵՐ ՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիուա, Սուք-ել-Խանին, թիւ 159

Up hunt fuhum dugarp le daptha unpudden Blewip: but he quentout bebundenfinge fingengruft, alegeble Afer bengenathep him

6. 6. 03000000000 P. 8. 8. 80 80

ozue Luzuhusnkt Lunsushul 1902

Publick, Upffk 4kelsk

40 Juburnefte with unbowle կեւպասեղէն, բոդեղէն, բամպակե ղէն, ոպածոյ, պաթիսթ, զէժիւ, Susupo und be Submemby abramle Chent when fibr, desingulud be ւ կամագ աղգուխ

Ներածմունը ուղղակի Եւրոպաifte Umput gibpine unfine bie fotuli be afilibure impartunte france սին արդեն իսկ համրաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժե անդամ գն այնբքբլ։

unhpkli oqunizagkp

and as oven Banco di Roma

Հաստահալ 1880ին

Դրաժագլուխ, 200,000,000 ֆրանը ամբողջապես վճարեալ

ԸՆԴՀ․ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ZՌՈՄ

Կեղբոնավայրք - - Քարիզ, Ճէնովա, Նարօլի, Թուրինօ, Ֆիօրէնցա, Աղևջոտևդրիա, Կ. Պոլիս, Պարչէլոն, Գահիրէ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

UUUUU34424

ընսերը լանիան**է** Uptggo Litggwoo Պրայլիանս Մոնքե Քանինի Գանէլի Գասնէ Նուսվօ Գօրնէիօ Թարրուինօ Էրնա

Зигри Винц ខណ្ឌភាពខណ្ឌ Lucham ปือในบุบเมือ Opulhtipo Opulhtipo **ទីស**្រុក ទី ខ្មែរ ខ្មែ

Ипицриро ուպրակոներ Թուգուսիոներ Թորբե Անունմիաթա Վելլեթըի Վելլեթըի Վիաթեննիս Վիներպո

(40640 St 1000 կ'զրադի ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-Թրդթերու վրայ ավանս, Եւրոպայի եւ Եզիպտոսի կարեւոր քաղալներուն իրայ փոիզիր, չէր եւ «լէթրը տր քրէտի», հեռազրաւ վճարմունը, Եգիպտոսի եւ Եւրոպայի վրայ պարտամուրհակներու գանձում, Կորջմներու ևւ վիձակամանութենել ջամուած պարզեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մեջ պորսայի հրամանու գործողութիւն, Արժեթիրեն, Արժեթիրենը պահպանում եւ այնանան գործության և և հրատարան հետում այնանան գործության և հետում և այնանան գործության և հետում և հետում հետում հետում և հետում ՉԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'ընդունի զրամական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաժա-

. ՉԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ օտարականներու ճամար յատուկ մասնանիւղ մի բացած է Մոնքերաքինօի ճամեաւաւոր ջերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրուքիւններ կ'ընծայուին յանախորդ-

beneal rate beside Townselfin light generality in 9 Somba dages ՍԱԿԱՐԱՆ 5 Նոլեմբեւ 1915

PUUTUU Paugned · Purhned 18 17 - 718 Burgijar 18 3]16 18 11]32 Uurs 18 7]16 18 5]16 **Նոր.**(1916) 17 23]32 17 21]32

PUUTUUH 20168

(3 milpu) 107 20]40 107 20]40 (2 md/m) 109 20]40 109 20]40

ሲቦታይውበՒጊው

Prksh Dobuhk 1886 Sr. 291.-1903 » 240--

» 247 --Բումելի Եշկաթուղի

» 138.-Personalia 90.-